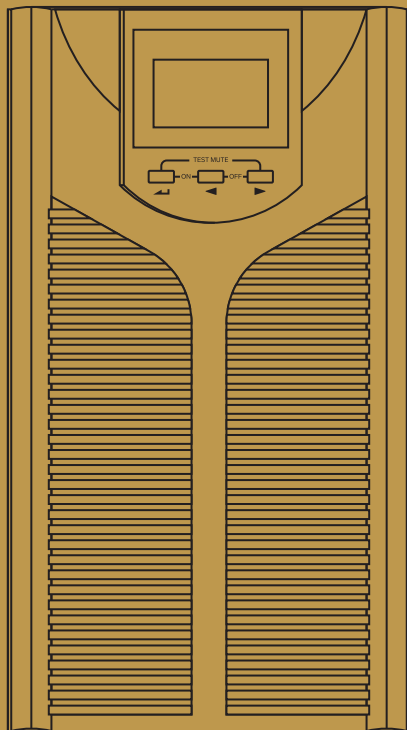




## No Break de doble conversión

*Manual de instrucciones*



## IMPORTANTE



**Por favor, lee completamente y con atención este instructivo, antes de realizar cualquier acción con el equipo, para saber cómo utilizarlo adecuadamente.**

La información es presentada únicamente como referencia; debido a actualizaciones pueden existir diferencias. Las imágenes mostradas son ilustrativas. El diseño y el funcionamiento del producto pueden variar sin previo aviso. Consulta nuestra página [www.steren.com](http://www.steren.com) para obtener la versión más reciente de este manual.

## PRECAUCIONES

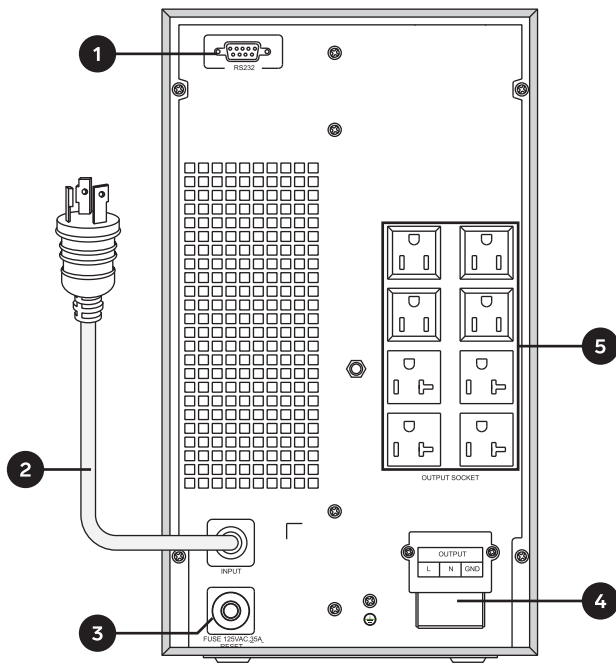
- No uses ni almacenes el UPS en lugares donde exista humedad.
- No mojes el UPS ni el conector de alimentación.
- Usa este equipo lejos de fuentes de temperaturas extremas.
- No lo conectes a una toma eléctrica si el cable está roto.
- Evita golpear o dejar caer el equipo.
- Colócalo en superficies ventiladas.
- No obstruyas las rejillas de ventilación del UPS.
- No introduces objetos metálicos dentro del equipo ni en los contactos.
- No sobrepases la capacidad de carga establecida de 2 700 W (3 000 VA).
- Asegúrate de que el suministro de voltaje sea el requerido por el UPS.
- No deseches el producto en tiraderos comunes. Contacta a la autoridad encargada del correcto tratamiento de residuos o desechos electrónicos en tu localidad, o acude a una planta de reciclaje.
- Cualquier reparación no autorizada anulará la garantía.
- Evita conectar equipos que demanden potencia de arranque alta, como motores de compresores, lavadoras, refrigeradores, microondas, bombas de agua, etc.
- El ambiente de instalación del UPS debe estar bien ventilado, alejado de agua, gases inflamables y entidades corrosivas.
- No coloques el UPS contra una pared. Ubícalo de tal modo que los orificios de entrada de aire del panel frontal y lateral y el orificio de salida de aire del panel posterior queden sin obstrucciones.

- La temperatura ambiente alrededor del UPS debe estar entre 0°C y 40°C (sin condensación).
- Si se desmonta el dispositivo en bajas temperaturas, puede haber gotas de condensación. El UPS no debe ser instalado ni operado antes de que se seque completamente. De lo contrario, habrá peligro de descarga eléctrica.
- Coloca el dispositivo cerca de la fuente de alimentación principal, para que puedas cortar la energía eléctrica inmediatamente en caso de alguna emergencia.
- Asegúrate de que las cargas conectadas al UPS estén apagadas cuando las conectes al UPS y luego enciéndelas una por una.
- Conéctalo a una toma de corriente que esté protegida contra sobrecorriente. No conectes el UPS a tomas cuya corriente nominal sea menor que la corriente de entrada máxima recomendada.
- Todas las tomas de corriente deben configurarse con un dispositivo de conexión a tierra por seguridad.
- El equipo puede electrificarse o alimentarse sin importar si el cable de alimentación de entrada está conectado o no, incluso cuando el UPS está apagado. La única forma de cortar la salida es apagando el UPS y desconectando la red eléctrica.
- Se recomienda cargar la batería durante más de 8 horas antes de usar el equipo. Una vez que la red eléctrica de CA energice el UPS, este cargará automáticamente la batería. Sin carga previa, la producción del equipo permanece como de costumbre, pero con un tiempo de respaldo más corto de lo normal.
- Se requiere que el cableado sea realizado por parte de un electricista calificado. Asegúrate de que los cables de entrada y de salida estén conectados correcta y firmemente.
- Si instalas un interruptor protector de corriente de fuga, colócalo en el cable de salida.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no empleen el aparato como juguete.

# ÍNDICE















DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO .....	5
MODO DE USO .....	6
DESCRIPCIÓN DE LOS ÍCONOS DE LA PANTALLA .....	7
ENCENDIDO Y APAGADO .....	9
MENÚ DE CONFIGURACIÓN .....	11
CONSULTA DE PARÁMETROS .....	13
MODOS DE FUNCIONAMIENTO .....	15
MENSAJES DE FALLA .....	17
PROBLEMAS Y SOLUCIONES .....	24
ESPECIFICACIONES .....	27

## DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

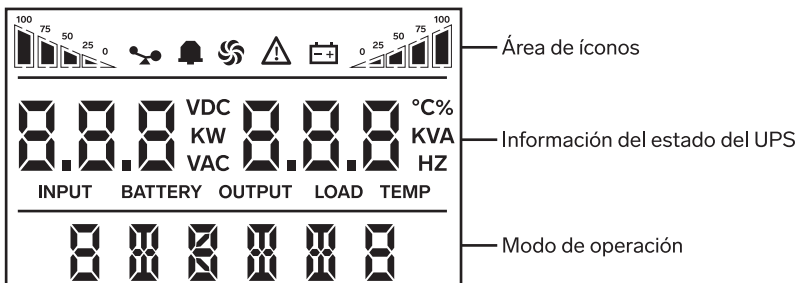


1. Puerto RS232 (para Servicio Técnico)
2. Cable de alimentación (El tipo de clavija es NEMA L6-30P de grado industrial)
3. Protección contra sobrecorriente
4. Bornera de salida de voltaje regulada
5. Contactos de salida

## MODO DE USO

Botones	Operación
 +  (Encendido)	Presiona los dos botones durante más de medio segundo, para encender el UPS.
 +  (Apagado)	Presiona los dos botones durante más de medio segundo, para apagar el UPS.
 +  (Autoprueba /Silencio)	<p>Presiona los dos botones durante más de 1 segundo en modo Línea. <i>El UPS ejecutará la función de autoprueba.</i></p> <p>Presiona las dos teclas durante más de 1 segundo en modo Batería. <i>El UPS ejecutará la función de silencio.</i></p>
  (Consulta de Parámetros)	<p><b>En modo de no configuración:</b>            Pulsa el botón   durante más de medio segundo (menos de 2 segundos) para mostrar los elementos en orden.</p> <p>Presiona  durante más de 2 segundos, para mostrar los elementos de forma circular y ordenada cada 2 segundos. Presiona el botón nuevamente por un tiempo, para salir.</p> <p><b>En modo de configuración:</b>            Pulsa   durante más de medio segundo (menos de 2 segundos). Selecciona la opción de configuración.</p>
 (Configuración)	<p><b>En modo de no configuración:</b>            Pulsa este botón durante más de 2 segundos, para acceder a la interfaz de configuración de funciones.</p> <p><b>En modo de configuración:</b>            Pulsa la tecla durante más de medio segundo (menos de 2 segundos), para acceder a las opciones de configuración de funciones.</p> <p>Pulsa la tecla durante más de 2 segundos, para salir de esta interfaz de configuración.</p>

## DESCRIPCIÓN DE LOS ÍCONOS DE LA PANTALLA



Ícono	Significado
	El porcentaje aproximado de capacidad de carga (0 – 25%, 26 – 50%, 51 – 75% y 76 – 100 %) se indica mediante la cantidad de secciones de la barra de carga iluminadas. <i>Cuando el UPS esté sobrecargado, el ícono de carga parpadeará.</i>
	Indica que la alarma audible está desactivada/silenciada. (Presiona la tecla de silencio en el modo de Batería. <i>El ícono de silencio parpadeará.</i> )
	Indica el estado de funcionamiento del ventilador. <i>Cuando el ventilador funcione normalmente, el ícono indicará rotación. Si el ventilador no está conectado o está defectuoso, el ícono parpadeará.</i>
	Indica que el UPS está en modo de falla.
	Indica la capacidad de la batería de 0 – 25%, 26 – 50%, 51 – 75% y 76 – 100%. <i>Cuando la capacidad de la batería esté baja o se desconecte, el ícono de estado de la batería parpadeará.</i>

## Información de estado del UPS



VDC  
KW  
VAC

### En modo de no configuración:

Muestra información de salida del UPS cuando esté funcionando normalmente. *El ícono de falla aparecerá en el modo de falla.*



°C%  
KVA  
HZ

### En modo de configuración:

Se pueden ajustar diferentes voltajes de salida, seleccionar un número de identificación, etc., al presionar los botones para configuración y consulta de funciones.

## Modo de operación



Indica la capacidad de energía del UPS dentro de los 20 segundos posteriores al inicio.

Indica el modo de funcionamiento del UPS en 20 segundos, como STDBY (modo Standby), BYPASS (modo Bypass), LINE (modo Línea), BAT (modo Batería), BATT (modo de Autopruueba de batería), SHUTDN (modo de Apagado).

## Indicación de las luces LED
























Son el indicador del inversor (izquierdo) y el indicador de falla (derecho).

- Si la luz del inversor se ilumina continuamente (LED verde) indica que el UPS está en modo red o modo ECO o estado de suministro de energía en modo Batería.
- Si la luz de falla se ilumina continuamente (LED rojo) indica que el UPS está en estado de falla.

**Nota:** Para conocer el significado de los indicadores LED en los diferentes modos del equipo, consulta la tabla "Mensajes de estado de trabajo" en la sección "MENSAJES DE FALLA" de este instructivo.


## ENCENDIDO Y APAGADO

Operación	Descripción
Encender el UPS	<p>&gt; <b>Encender el UPS con la red eléctrica:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Con la red eléctrica conectada, el UPS funciona en modo Bypass (bPs) y su salida es la misma que el voltaje de entrada dentro del rango de entrada. Si no hay necesidad de voltaje de salida cuando la red eléctrica esté conectada, puedes configurar bPS en "OFF". El modo bPS está configurado de forma predeterminada en "ON"; significa que hay salida Bypass cuando se enciende.</li> <li>• Presiona los botones  +  durante más de medio segundo para encender el UPS, luego iniciará el inversor. <i>Una vez encendido, el UPS realizará la función de autoprueba. Cuando finalice la autoprueba, pasará al modo Línea.</i></li> </ul> <p>&gt; <b>Encender el UPS por batería sin alimentación de red:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando la alimentación principal esté desconectada, presiona  +  durante más de medio segundo para encender el UPS y después  +  para iniciar el sistema por completo.</li> </ul> <p><i>El funcionamiento del proceso de arranque del UPS es casi el mismo que el proceso anterior con la red eléctrica. Una vez finalizada la autoprueba, el UPS funcionará en modo Batería.</i></p>
Apagar el UPS	<p>&gt; <b>Apagar el UPS en modo Línea:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presiona los botones  +  durante más de medio segundo para apagar el UPS.</li> <li>• Después de que esté apagado el UPS, no habrá salida. Si se necesita activar la salida, puedes configurar bPS en "ON" en el menú de configuración del display.</li> </ul> <p>&gt; <b>Apagar el UPS en modo Batería sin alimentación de red:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Presiona los botones  +  durante más de medio segundo para apagar el UPS. <i>Cuando el UPS esté por apagarse, primero realizará una autoprueba, hasta que ya no aparezca ninguna leyenda en el display.</i></li> </ul>
Operación de Autoprueba/ Silencio	<p>Cuando el UPS esté en modo Línea, presiona los botones  +  durante más de 1 segundo. <i>El equipo entrará en modo de autoprueba y prueba de estado. Después de finalizar la prueba, saldrá automáticamente.</i></p> <p>Cuando el UPS esté en modo BAT, presiona los botones  +  durante más de 1 segundo para silenciar el buzzer. Si presionas nuevamente los botones durante un segundo, se reiniciará para que emita un beep nuevamente.</p>

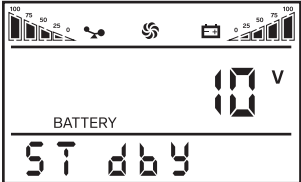
<p><b>Configuración</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingresa a la interfaz de configuración. Mantén presionada la tecla de configuración de funciones  durante más de 2 segundos, luego accede a la interfaz de configuración, presiona y mantén presionado el botón de consulta (  o  ) durante más de medio segundo (menos de 2 segundos), selecciona la configuración de funciones, elige la interfaz de configuración. <i>En este momento, las letras parpadearán.</i></li> <li>• Ingresar a la interfaz de configuración. Mantén presionada la tecla de configuración de funciones  durante más de medio segundo (menos de 2 segundos), luego accede a la configuración de la interfaz. <i>En este momento, las letras ya no parpadearán y el valor numérico destellará.</i> Mantén presionada la tecla de consulta (  o  ) durante más de medio segundo (menos de 2 segundos), selecciona el valor numérico de acuerdo con la función.</li> <li>• Confirma la interfaz de configuración. Después de seleccionar el valor numérico, mantén presionado el botón de configuración  durante más de medio segundo (menos de 2 segundos). <i>Ahora, la función de configuración se completa y el valor numérico se ilumina sin parpadear.</i></li> <li>• Sal de la interfaz de configuración. Mantén presionado el botón de configuración durante más de medio segundo (menos de 2 segundos), sal de la interfaz de configuración y regresa a la interfaz principal.</li> </ul> <p><b>Notas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El UPS no se puede configurar hasta que se conecte a la batería, se apague y se cambie al modo de espera (Standby).</li> <li>• Desconecta la alimentación principal después de la configuración.</li> <li>• El display se apagará automáticamente en aproximadamente 1 minuto y la configuración se ajustará normalmente.</li> </ul>
-----------------------------	---

## MENÚ DE CONFIGURACIÓN

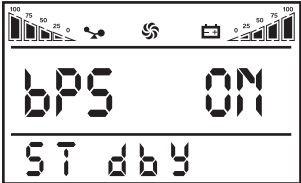
### Ajuste de voltaje de salida

Display	Ajustes
 <p>The screenshot shows a digital display with a battery level indicator at the top (0-100%), a fan icon, a power icon, and a battery icon. The main display area shows 'OPU 120 V' and 'ST db4'.</p>	<p>Puedes elegir el siguiente voltaje de salida:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>110: el voltaje de salida es 110 Vca</li><li>115: el voltaje de salida es 115 Vca</li><li>120 (predeterminado): el voltaje de salida es 120 Vca</li><li>127: el voltaje de salida es 127 Vca</li></ul>

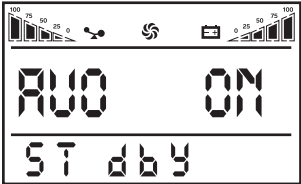
### Ajuste de voltaje bajo de la batería

Display	Ajustes
 <p>The screenshot shows a digital display with a battery level indicator at the top (0-100%), a fan icon, a power icon, and a battery icon. The main display area shows '10 V' and 'BATTERY ST db4'.</p>	<p>En la interfaz de selección de voltaje de la batería, se puede elegir el siguiente voltaje de salida:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>9.8: El voltaje bajo de la batería es de 9.8 Vcc</li><li>9.9: El voltaje bajo de la batería es de 9.9 Vcc</li><li>10: El voltaje bajo de la batería es de 10 Vcc</li><li>10.2: El voltaje bajo de la batería es de 10.2 Vcc</li><li>10.5: El voltaje bajo de la batería es de 10.5 Vcc</li><li>dEF (predeterminado): El voltaje de fin de descarga varía automáticamente con las cargas, incluida una protección de descarga de 20 horas</li></ul>

## Configuración del modo Bypass

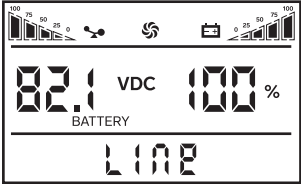
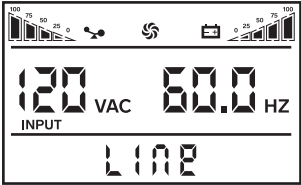
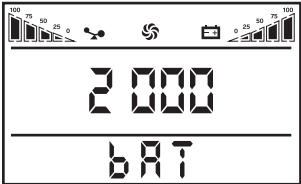
Display	Ajustes
 <p>The display shows a top status bar with two battery level indicators (0-100%), a fan icon, a rotation icon, and a battery icon. The main display area shows 'bPS' on the left and 'ON' on the right. Below a horizontal line, it shows 'ST dbY'.</p>	<p>Activa o desactiva la función Bypass. Puedes elegir alguna de las siguientes dos opciones:</p> <p><b>ON:</b> Modo Bypass habilitado <b>OFF (predeterminado):</b> Modo Bypass deshabilitado</p>

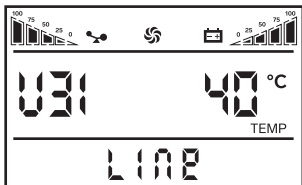
## Configuración AUO

Display	Ajustes
 <p>The display shows a top status bar with two battery level indicators (0-100%), a fan icon, a rotation icon, and a battery icon. The main display area shows 'AUO' on the left and 'ON' on the right. Below a horizontal line, it shows 'ST dbY'.</p>	<p>La configuración AUO solo se puede ajustar en modo Standby o modo Bypass. Puedes elegir alguna de las siguientes dos opciones:</p> <p><b>ON:</b> El UPS se encenderá automáticamente y funcionará en modo Línea cuando se conecte a la red eléctrica.</p> <p><b>OFF (predeterminado):</b> El UPS no se encenderá automáticamente cuando se conecte a la red eléctrica, excepto en fin de descarga, funcionará en modo Standby o Bypass.</p>

## CONSULTA DE PARÁMETROS

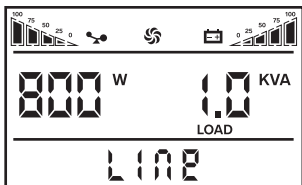
Presiona los botones de consulta ◀ ◯ ▶ durante más de medio segundo (menos de 2 segundos) para consultar los ítems disponibles. Los elementos de consulta incluyen Entrada (Input), Batería (Battery), Salida (Output), Carga (Load) y Temperatura (Temperature). Y se muestran en el display de la siguiente manera:

Display	Ajustes
	<p><b>Batería:</b> Indica el voltaje y la capacidad de la batería. Como se muestra en la imagen, el voltaje de la batería es de 82,1 V y la capacidad de la batería es del 100% (La capacidad de la batería se calcula según el voltaje de la batería aproximado).</p>
	<p><b>Entrada:</b> Indica el voltaje y la frecuencia de la entrada. Como se muestra en la imagen, el voltaje de entrada es de 120 V y la frecuencia es de 60 Hz.</p>
	<p><b>Alarma:</b> Muestra el código de advertencia.</p>



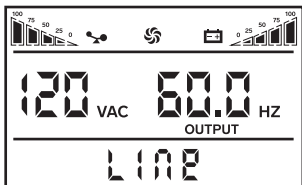
#### **Versión y temperatura:**

Indica la versión del firmware del UPS y la temperatura más alta de los componentes del UPS. Como se muestra en la imagen, la versión de firmware es 031 y la temperatura máxima es de 40°C.



#### **Carga:**

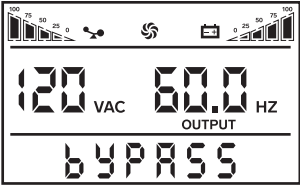
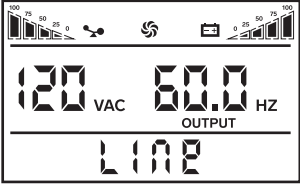
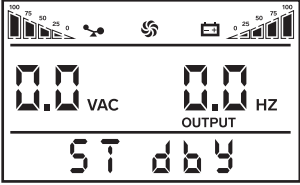
Muestra el valor numérico de la potencia activa (WATT) y la potencia aparente (VA) de la carga. Por ejemplo, como se muestra en la imagen, el WATT de la carga es 800 W, el VA es 1.0 KVA. (Cuando se desconectan cargas, es un fenómeno normal mostrar un pequeño valor numérico de WATT y VA).



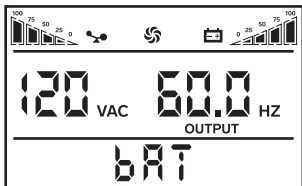
#### **Salida:**

Muestra el voltaje de salida y la frecuencia de salida del UPS. Como se aprecia en la imagen, el voltaje de salida es de 120 V y la frecuencia de salida es de 60 Hz.

## MODOS DE FUNCIONAMIENTO

Modo de funcionamiento y display	Descripción
<p><b>Modo Bypass</b></p> 	<p><b>Cambia al modo Bypass bajo las siguientes tres condiciones:</b></p> <p>Conecta la alimentación principal y la configuración de Bypass estará activada.</p> <p>Apaga el UPS en modo Línea y la configuración de Bypass estará activada.</p> <p>Sobrecarga en modo Línea.</p> <p><b>Nota:</b> Cuando el UPS opera en modo Bypass, no tiene la función de respaldo.</p>
<p><b>Modo Línea</b></p> 	<p>El modo Línea es el siguiente:</p> <p>Cuando la red de entrada corresponde a las condiciones de trabajo, el UPS funcionará en modo Línea. <i>El display mostrará "Line".</i></p>
<p><b>Modo Standby</b></p> 	<p>El UPS estará apagado y no suministrará energía de salida, pero aún podrá cargar las baterías.</p>

### Modo Batería



El buzzer sonará una vez cada 4 segundos.

Cuando la alimentación de red sea baja o inestable, el UPS cambiará al modo Batería de inmediato y el display mostrará "bAT".

### Modo de falla



Cuando el UPS tenga un problema de funcionamiento, el buzzer sonará y el UPS pasará al modo de falla. El UPS cortará la salida y el display mostrará el código de falla. Es posible presionar la tecla de silencio para que el buzzer deje de sonar temporalmente mientras se realiza el mantenimiento.

También se pueden presionar las teclas ◀▶ para apagar el UPS cuando se confirme que no hay ninguna falla grave.

## MENSAJES DE FALLA

### Mensajes de códigos de falla

Código de falla	Tipo de falla	Salida Bypass	Nota
0,1,2,3,4	Bus alto	Sí	
5,6,7,8,9	Bus bajo	Sí	
10,11,12,13,14	Bus desequilibrado	Sí	
15,16,17,18,19	Falla en el arranque suave del bus	Sí	
20,21,22,23,24	Falla en el arranque suave del inversor	Sí	
25,26,27,28,29	Inversor alto	Sí	
30,31,32,33,34	Inversor bajo	Sí	
35,36,37,38,39	Falla en la descarga del bus	Sí	
40,41,42,43,44	Sobrecalentamiento	Sí	
45,46,47,48,49	Salida en corto	No	
50,51,52,53,54	Sobrecarga	Sí	
55,56,57,58,59	Bus en corto	Sí	
60,61,62,63,64	Falla de apagado	Sí	
70,71,72,73,74	Sobrecarga 5 veces	Sí	

## Mensajes de estado de trabajo

S/N	Estado de trabajo	Mensajes en el display	Beep de alarma	El display parpadea	El LED destella	
					Inversor	Falla
<b>Modo inversor (alimentación de red)</b>						
1	Tensión de red	En el modo de trabajo se muestra Line	No	No	Siempre	/
	Protección de alto/bajo voltaje de la red eléctrica, cambio al modo Batería	En el modo de trabajo se muestra bAT	Un beep / 4 s	Un flash / 4 s	Un flash / s	/
<b>Modo Batería</b>						
2	Voltaje de la batería - normal	En el modo de trabajo se muestra bAT	Un beep / 4 s	Un flash / 4 s	Un flash / s	/
	Advertencia por voltaje anormal de la batería	En el modo de trabajo se muestra bAT (Bat flash)	Un beep / s	Un flash /s	Un flash / s	/
<b>Modo Bypass</b>						
3	Alimentación de red normal (en Bypass)	En el modo de trabajo se muestra byPASS	Un beep / 2 min	No	Un flash / 2 s	/
<b>Aviso por batería desconectada</b>						
4	Modo Bypass	En el modo de trabajo se muestra byPASS, (bat es 0, y parpadea todo el tiempo)	Un beep / 4 s	Un flash / 4 s	Un flash / 2 s	/

4	Modo Inversor	En el modo de trabajo se muestra Line, (bat es 0, y parpadea todo el tiempo)	Un beep / 4 s	Un flash / 4 s	Siempre	/
	Power on / Switch on	El display se ilumina cuando se enciende y muestra la capacidad del UPS, posteriormente el modo de trabajo muestra Line o byPASS, (el icono bat parpadea todo el tiempo)	6 beeps	Siempre	Siempre	Siempre
					/	/
5	<b>Protección contra sobrecarga de salida</b>					
	Advertencia por sobrecarga de red eléctrica	En el modo de trabajo se muestra Line y el icono de carga parpadea	2 beeps / s	2 flashes / s	Siempre	/
	Proteger el funcionamiento en caso de sobrecarga en el modo de alimentación de red	En el modo de trabajo se muestra FAULT y el código correspondiente	Beep largo	Siempre	/	Siempre
	Advertencia por sobrecarga de batería	En el modo de trabajo se muestra bAT, el icono de carga parpadea	2 beeps / s	2 flashes / s	Un flash / s	/

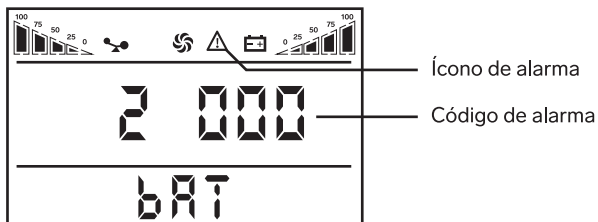
5	Proteger el funcionamiento en caso de sobrecarga en modo Batería	En el modo de trabajo se muestra FAULT y el código correspondiente	Beep largo	Siempre	/	Siempre
6	<b>Advertencia por sobrecarga en modo Bypass</b>	En el modo de trabajo se muestra byPASS, el icono de carga parpadea todo el tiempo	Un beep / 2 s	Un flash / 2 s	Un flash / 2 s	/
7	<b>Falla de los ventiladores (icono de ventilador)</b>	El icono del ventilador parpadea y el modo de trabajo se muestra dependiendo del modo actual	Un beep / 2 s	No	/	/
8	<b>Modo de falla</b>	En el modo de trabajo se muestra FAULT y el área de valor numérico muestra el código de error correspondiente	Beep largo	Siempre	/	Siempre

#### Notas:

- El usuario debe proporcionar la siguiente información cuando sea necesaria para realizar el mantenimiento del UPS.
- Modelo
- Fecha de aparición de la falla.
- Detalles de la falla (estado del display, ruido, estado de la alimentación de CA, capacidad de carga, configuración de la capacidad de la batería, etc.)

## Códigos de alarma en el display

El código de alarma se mostrará a la derecha de la parte numérica del display, como se ilustra a continuación:



Las alarmas que posiblemente se pueden presentar durante las operaciones se muestran a continuación:

'.' significa que se presenta una alarma, la casilla en blanco significa que no aparece ninguna alarma.

	Valor en el display	Bypass perdido	Apagado remoto	Sobrecarga	Batería desconectada
El primer dígito de derecha a izquierda	0				
	1	.			
	2		.		
	3	.	.		
	4			.	
	5	.		.	
	6		.	.	
	7	.	.	.	
	8				.
	9	.			.

	A		•		•
	B	•	•		•
	C			•	•
	D	•		•	•
	E		•	•	•
	F	•	•	•	•

	Valor en el display	Advertencia de sobrecarga	Red con polaridad inversa	Arranque anormal	Falla del cargador
El segundo dígito de derecha a izquierda	0				
	1	•			
	2		•		
	3	•	•		
	4			•	
	5	•		•	
	6		•	•	
	7	•	•	•	
	8				•
	9	•			•
	A			•	•
	B	•	•		•
	C				•
	D	•		•	•
	E			•	•
F	•	•	•	•	

	Valor en el display	EEPROM anormal	Ventilador anormal	Batería baja	Mediana anormal
El tercer dígito de derecha a izquierda	0				
	1	•			
	2				
	3	•			
	4			•	
	5	•		•	
	6			•	
	7	•		•	
	8				•
	9	•			•
	A				•
	B	•			•
	C			•	•
	D	•		•	•
	E			•	•
F	•		•	•	

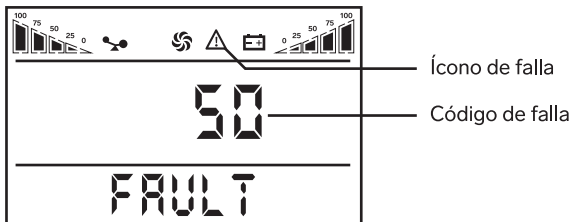
	Valor en el display	Fallo de sobrecarga	Red perdida	Bypass anormal	
El cuarto dígito de derecha a izquierda	0				
	1	•			
	2		•		
	3	•	•		
	4			•	
	5	•		•	
	6		•	•	
	7	•	•	•	

### Ejemplo:

Si aparece el código de alarma "2 000" en el display, indica pérdida de energía eléctrica.

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Cuando el sistema funciona en modo de falla, la pantalla LCD muestra lo siguiente:



Problemas	Causa posible	Solución
Aparece el ícono de falla. Buzzer con alarma sonando continuamente. El código de falla es 00-14.	Falla de tensión del bus	Prueba el voltaje del bus o comunícate con el proveedor.
Aparece el ícono de falla. Buzzer con alarma sonando continuamente. El código de falla es 15-24	Falla del arranque suave	Verifica el circuito del arranque suave, especialmente el fusible de entrada o comunícate directamente con el proveedor.
Aparece el ícono de falla. Buzzer con alarma sonando continuamente. El código de falla es 25-39	Fallo de voltaje del inversor	Ponte en contacto con el proveedor.
Aparece el ícono de falla. Buzzer con alarma sonando continuamente. El código de falla es 40-44	Sobrecalentamiento	Asegúrate de que el UPS no esté sobrecargado y que el ventilador no esté obstruido, así como de que la temperatura no sea alta. Deja que el UPS se enfríe durante 10 minutos y reinícialo. Si el problema persiste, ponte en contacto con el proveedor.
Aparece el ícono de falla. Buzzer con alarma sonando continuamente. El código de falla es 45-49	Salida en corto	Asegúrate de que no haya ninguna falla o cortocircuito interno de las cargas. Luego, reinicia el UPS. Si el problema persiste, ponte en contacto con el proveedor.
Aparece el ícono de falla. Buzzer con alarma sonando continuamente. El código de falla es 25-39	Sobrecarga	Verifica el nivel de carga y desconecta los equipos no críticos, cuenta la capacidad total de la carga y reduce la carga del UPS. Verifica si los equipos de carga tienen fallas o no.
Aparece el ícono de falla. Buzzer con alarma sonando continuamente. El código de falla es 55-59	Bus en corto	Ponte en contacto con el proveedor.
Aparece el ícono de falla. Buzzer con alarma sonando continuamente. El código de falla es 60-64	Falla de apagado	Verifica que el primer botón del panel LCD esté presionado y no pueda rebotar.

Problemas	Causa posible	Solución
Aparece el ícono de falla. Buzzer con alarma sonando continuamente. El ícono del ventilador en el display parpadea	Falla del ventilador	Comprueba si los ventiladores están bien conectados y fijados o no, y si no están rotos. Si todo parece estar bien, comunícale con el proveedor.
El UPS no enciende cuando se presionan las teclas de encendido	El tiempo de presión es demasiado corto	Presiona las teclas de encendido durante más de 2 segundos para encender el UPS.
	La conexión de entrada no está lista o la batería interna del UPS se desconecta	Conecta bien la entrada, si el voltaje de la batería es demasiado bajo, desconecta la entrada y arranca el UPS sin carga.
	Fallo del sistema interno del UPS	Ponte en contacto con el proveedor.
El tiempo de respaldo se vuelve corto	Carga insuficiente de la batería	Mantén la batería del UPS recargando por más de 3 horas.
	Sobrecarga del UPS	Verifica el nivel de carga y desconecta los equipos no críticos.
	Batería deteriorada con capacidad en descenso	Reemplázala con baterías nuevas; comunícale con el proveedor para obtener repuestos nuevos.
El UPS no tiene energía, ni siquiera a través de la red eléctrica encendida	Disyuntor de entrada del UPS desconectado	Reinicia el disyuntor manualmente.

**Nota:**

Cuando la salida sufra un cortocircuito, se mostrará la acción de protección del UPS. Antes de apagar el dispositivo, asegúrate de desconectar todas las cargas y cortar el suministro de energía principal; de lo contrario, se producirá un cortocircuito en la entrada de CA.

## ESPECIFICACIONES

Entrada: 120 Vca (+/- 10%) 60 Hz 22,5 A

Potencia: 2 700 W (3 000 VA)

Salida: 120 Vca (+10% -15%) 60 Hz 2 700 W

Salida en modo respaldo: 120 Vca + 10% (con baterías)

Rango de tensión bypass: -25% +15% (estable)

Corriente máxima de salida: 11 A

Frec. salida: 60 Hz + 1% (onda sinusoidal)

Tiempo de Transferencia: < 10 ms

Batería tipo: 12 Vcc 9 Ah Ácido plomo (6 baterías)

Tiempo de Respaldo: > 195 minutos \*<sup>1</sup>

Tiempo de respaldo: > 22 minutos \*<sup>2</sup>

Tiempo de carga: < 12 horas (90%)

Temp. operación: 0 – 40°C

Humedad: 10 – 95% RH

factor de potencia: 0,9

THDi: < 6%

THDv: < 2% carga lineal; < 5% carga no lineal

Protección de sobrecarga: 108% ~ 127% por 1 min; 127% ~ 150% por 30 s; >150% por 100 ms

Altitud de operación: < 1 000 m

Ruido: < 50 dB

\*<sup>1</sup>, Respaldo con una PC all in one de 75 W

\*<sup>2</sup>, Respaldo con servidor Cisco\* UCS C220 M2 de 650 W

# PÓLIZA DE GARANTÍA

**Producto:** No Break de doble conversión

**Modelo:** NB-3000

**Marca:** Steren



Esta póliza garantiza el producto por el término de un año en todos sus componentes y mano de obra, y tres meses en la batería, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

## CONDICIONES

1. Para hacer efectiva la garantía, debe presentarse esta póliza o factura o comprobante de compra y el producto, en el lugar donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
2. Electrónica Steren S.A. de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso, sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación serán cubiertos por el proveedor.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. El lugar donde se pueden adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

## ESTA PÓLIZA NO SE HARÁ EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

1. Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
2. Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
3. Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

Si la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

## DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Nombre del Distribuidor \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Fecha de entrega \_\_\_\_\_

## ELECTRÓNICA STEREN S.A. DE C.V.

Biólogo Maximino Martínez, núm. 3408, col. San Salvador Xochimanca, Azcapotzalco, Ciudad de México, C.P. 02870, RFC: EST850628K51

## STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.

Autopista México-Querétaro, km 26.5, sin número, Nave Industrial 3-A, col. Lomas de Boulevares, Tlalnepantla de Baz, Estado de México, C.P. 54020, RFC: SPE941215H43

En caso de que tu producto presente alguna falla, o si tienes alguna duda o pregunta, por favor, llama a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto te atenderemos en todo lo relacionado con tu producto Steren.

**Centro de Atención a Clientes: (55) 15 16 60 00**







---

Atención a clientes  
(55) 1516 6000

f /steren.mexico  
@ @steren.oficial  
SterenMedia

[comentarios@steren.com.mx](mailto:comentarios@steren.com.mx)

[www.steren.com.mx](http://www.steren.com.mx)

---

